



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. NE—313 (MZ)

---

Vol. XXXI Aizawl, Friday, 24. 5. 2002, Jyaishta 3, S.E. 1924 Issue No. 21

---

### **Government of Mizoram**

#### **Part I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**( ORDERS BY THE GOVERNOR )**

#### **NOTIFICATIONS**

No. A. 22020/1/91-Protocol(GAD), the 21st May, 2002. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the deputation period of Pu Vanlalduha, Sr. Steno Grade I as Deputy Protocol Officer for another 1 (one) year w.e.f. 1.4. '02 to 31.3.'03.

This issues with the approval of DP&AR(GSW) vide their I.D. No. A.35019/11/88-P&AR(GSW), dt. 2.4. 2002.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
G.A.D.

No. B. 11012/40/99-FST/Pt, the 22nd May, 2002. In partial modification of Govt. of Mizoram Notification vide order No. B. 11012/40/99-FST dt. 23/4/2002 regarding Transfer and Posting of SFS officers, it is hereby notified the process of movement of the officers as listed below in order of sequence with immediate effect :—

Sl. No.	Name of Officers	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	Pu Laltlanhlua Zathang, ACF.	DFO, Champhai	ACF, Monitoring cum-Asst. Project Manager, BDA.	Vice B.V. Chhuana, Transferred.
2.	Pi Lalrammawii ACF.	CF(R&D) Office.	DFO, Resources Survey Office;	Vice S.R.Laskar, Transferred.
3.	Pu Lalnunsanga Khawlhing, ACF.	WPO Office, Aizawl	DFO, Champhai	Vice Laltlanhlua Zathang, Transferred.

Vanhela Pachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Environment & Forests Department.

No. A. 12032/1/2001-FCS, the 24th May, 2002. The Governor of Mizoram is pleased to order relaxation of Recruitment Rules for the post(s) of Assistant Director/Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officer under Food & Civil Supplies Department issued vide Notification No A. 1201/8/8/80-APT(B) dt. 18.1.1991 published in the Mizoram Gazette Extra Ordinary Vol. XX dt. 23.1.1991 prescribing 10 years regular service in the grade of Inspector of Food & Civil Supplies for promotion to the post of Assistant Director/SDF&CSO in favour of Pu C. Zasanga with effect from 19.8.1994.

This issues with the approval of the Government of Mizoram communicated vide DP&AR (GSW)'s I.D. No. GSW.5/712/2002 dt. 3.1.2002, GSW.5/3/2002 dt. 9.4. 2002 and I.D. No. GSW. 5/39/2002 dt. 13.5.2002.

R.K. Thanga,  
Secretary,  
Food & Civil Supplies Department.

No. A. 22012/2/89-Pers(B)/Pt., the 22nd May, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Zadingliana, MCS, Deputy Secretary, A.H. & Vety as Director, Labour & Employment Department with effect from 1.6.2002 (FN) vice Pu R. Selthuama MCS who is to retire with effect from 31.5.2002 (A.N).

Pu Zadingliana MCS shall handover charge of Deputy Secretary, A.H. & Vety Department to Pu P. Lalthlengliana, Deputy Secretary, P&E who shall look after the Department of A.H. & Vety in addition to his own duties till further orders.

N. Zokunga,  
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,  
D.P. & A.R.

No. A. 38020/1/2000-PAR(R), the 21st May, 2002. On attainment of superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow the following Superintendents to go on superannuation pension with effect from 31.5.2002 (AN).

1. Pu Roy C. Sangzuala  
Dte. of Fisheries
2. Pu F. Hrangmuana  
Dte. of Agriculture.

No.A.12031/4/95-PAR(R), the 23rd May, 2002. On the recommendation of the MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Assistants to the post of Superintendent (Category-IV of MMS) on officiating basis in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m. plus all other allowances as admissible under Rule from time to time and posted as shown against their names with effect from the date of joining and until further order.

Sl. No.	Name & place of posting	New place of posting on promotion	Remarks
1.	Pi C.Parchhingi PCCF's office.	Parliamentary Affairs Deptt.	vice R.Lalsangpuii retired.
2.	Pu K.Thankhama F.E.R.I. (Forest Deptt), Aizawl.	Geology & Mining Wing, Dte. of Industries.	vice Lalramngaia transferred.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32013/8/2001-P&AR(CSW), the 23rd May, 2002. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following MCS Senior Grade Officers to the Junior Administrative Grade of MCS in the scale of pay

of Rs. 12000-375-16500/- plus other allowances as admissible from time to time with immediate effect. They will continue to hold their respective posts till further order.

S/No Name

1. Pu Biaktluanga
2. Pu H.B.Thapa
3. Pu Thlamuana
4. Pu V.Lalremthanga
5. Pu Lalengliana

The promotion of Pu Lalengliana shall be on officiating basis.

On his promotion the above mentioned officers are posted as shown against each below :

Sl.No	Name of Officer	Present posting place	New place of posting
1.	Pu Biaktluanga	Under Secretary, Governor Secretariat	Deputy Secretary, Governor Secretariat against the post of Joint Secretary to Governor.
2.	Pu H.B.Thapa	SDO(C), Sakawrdai	He will continue as SDO(C), Sakawrdai till reliever is posted.
3.	Pu Thlamuana	DTO & EAC, Lunglei	He will continue as DTO & EAC, Lunglei till reliever is posted.
4.	Pu V.Lalremthanga	Dy. Resident Commissioner, New Delhi	Dy. Resident Commissioner, New Delhi drawing pay against the posts of Jt. Resident Commissioner
5.	Pu Lalengliana	Under Secretary, DP & AR (PG&PC)	Deputy Secretary, Cooperation vice Pu S.Ronghinglova retired.

N.Zokunga,  
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 22012/1/92-PW (A), the 20th May, 2002. Consequent upon de-cadrement of the post of Executive Engineer(Civil) in the Directorate of Local Administration Department from the duty posts of Engineering Grade IV(Civil) of PW

Cadre in the Mizoram Engineering Service Rules, 2001 (Notified on 6.12.2001), the Governor of Mizoram is pleased to withdraw Pu Thanchunga, Engineering Grade IV(Civil) and post him as Executive Engineer(P), PWD, Eastern Circle with effect from 10.5.2002(FN) (i.e. the date Pu Paul C. Lalengliana was promoted to Executive Engineer, LAD).

No.A. 12024/1/97-PW 'A' the 20th May, 2002. Subject to verification of character and antecedents by Police, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Lalnunfela, B. Arch. S/o Rawmana of ITI Veng C-13, Aizawl as Engineering Grade V(Arch) under PW Cadre in the scale of pay of Rs. 8000-275-13,500/- pm plus other allowances as admissible from time to time and post him as Assistant Architect, Architectural Cell in the office of Engineer-in-Chief, PWD with effect from the date of taking over charge.

R. Sangliankhuma,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Works Department.

No.A. 22012/21/84-PERS(B), the 21st May, 2002. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalrokima Lianhna, Engineering Grade-II (Additional C.E., P & E(Civil) to Engineering Grade-I(B) in the scale of pay of Rs. 5900-200-6700/- p.m. (Pre-revised) plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining the post.

On his promotion, he is posted as Chief Engineer P.W.D., Zone-I.

The pay scale as indicated above which is in accordance with the interim order of the Hon'ble Supreme Court shall be subject to the final order of the Supreme Court.

No. C. 18011/44/2001-P&AR(CSW), the 23rd May, 2002. Consequent upon order issued by the Central Administrative Tribunal, Guwahati Bench dated 30.1.2002 in O.A. No. 191 of 2001, the Governor of Mizoram is pleased to cancel this Department's Notification NO.A.22012/7/94-PERS(B)/Pt. dt, 15.3.2001 regarding transfer and posting of Pu K.C. Thanga, IPS (AGMU : 87).

Lalmalsawma,  
Secretary to the Government of Mizoram,  
D.P. & A.R.

No.A-32013/1/93-HM(HG), the 23rd May, 2002. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No. 103/A/2002-MPSC Dt. 17.5.2002, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu R.L. Ngurchhuana, Junior Staff Officer to the post of District Commandant, Mizoram Home Guards in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- P.M. with all other allowances as admissible under Rules with effect from the date of joining to the post.

On his promotion he will be posted as District Commandant, Mizoram Home Guards, Aizawl District, Aizawl.

K. Thanzama,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No.A. 31013/1/2000-EDC, the 24th May, 2002. On successful completion of probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Lecturers in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m.

Sl. No.	Name of Lecturers	Present place of posting
1.	Pi Laltlanchhungi	Govt. Serchhip College.
2.	Pu Madhavendu Pathak	Lunglei Govt. College.

Lalthansanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22022/8/85-HMP, the 20th May, 2002. In partial modification of this Deptt's Notification even No. dated 17.4.2002 and dated 29.4.2002 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Junior Grade of MPS at the places shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl./No	Name of Officers	Present posting	New place of posting
1.	Pu A.K. Dey	SDPO Chawngte (under order of transfer to 1st Bn. MAP as A/C)	Dy S.P. (Hqrs) Saiha.

2. Pu F. Ramnghaka Dy. S.P. CID (SB)(under of Asst. Commdt. 1st  
transfer to Dy. S.P. (Hqrs) Bn. MAP.  
Saiha.

Romawia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No. D. 11031/2/93-GAD, the 24th May, 2002. Consequent upon the transfer of the management of Mizoram House, Vellore to the Mizoram Synod with effect from 1st April, 2002, the Governor of Mizoram is pleased to order redeployment of Pu K.O. Ajay Kumar, as Deputy Liaison Officer, Mizoram House, Kolkata on attachment basis in his own grade pay with immediate effect and until further orders.

He will continue to draw his pay and allowances against the post from where he is currently drawing his salary.

Lalhmingthanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
General Administration Department.

No. A. 12026/4/2000-F. Est, the 20th May, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Divisional Accounts as shown against their names with immediate effect and until further orders :

Sl.No.	Name	Present place of posting	New place of posting
1.	Pi Zoramthari	Power & Electricity Mamit, Division.	P & E Civil Project Division, Aizawl (vacant)
2.	Pi A. Lianhming-thangi	PHE Lawngtlai Div.	P & E Store Divn. Aizawl (vacant).
3.	Pu Vanlalnghaka	PWD Khawzawl Divn.	Power Distribution Divn. Aizawl (formerly Maint Divn-III) vice J. C. Siamliana transferred.
4.	Pu J.C. Siamliana	Power Distribution Divn, Aizawl.	PWD, Saiha Division vice Lalduhawma reverted to A.D.A.

Pu Vanlalngkhaka shall hand over charge to Pu K. Lianzama, Assistant Divisional Accountant and shall relieve Pu JC. Siamliana thereafter. Pi Zoramthari and Pi. A. Lianhmingthangi shall move independently. They are directed to hand over charge to Pu Liankima Ralte, A.D.A. and Pi A. Lalmalsawmi Assistant Divisional Accountant respectively.

Lalzirmawia Chhangte,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department 'E'

No.A. 32013/7/2001. P&AR (CSW), the 20th May, 2002. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Mizoram Civil Service Senior Grade in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/- plus other allowances as admissible from time to time with immediate effect.

1. Pu Lalthantluanga
2. T. Lalduhawma
3. Pu R. Chhunthanga
4. Pu Lalkamlova
5. Pu Thangchem Zathang
6. Pu Lalhlira

The Governor of Mizoram is further pleased to order transfer and posting of the following Mizoram Civil Service Senior Grade officers as shown against each with immediate effect and until further orders.

S/No.	Name	Present Posting	New Place of Posting
1.	Pu James L.T. Huama	SDO(C), Khawzawl/ SDO(S), Champhai	Deputy Director, LAD
2.	Pu Lalthantluanga	SDO(C), Chawngte	He shall continue to hold the post of SDO (C), Chawngte
3.	Pu T. Lalduhawma	Deputy Director, Transport	He shall continue to hold the post of Deputy Director, Transport
4.	Pu R. Chhunthanga	ADC, Aizawl	Election Officer, Aizawl District
5.	Pu Lalkamlova	SDO(C), Tlabung	He shall continue to hold the post of SDO (C), Tlabung



- |                            |                            |   |
|----------------------------|----------------------------|---|
| 6. Pu Thangchem<br>Zathang | EAC, Lawngtlai             | He shall continue to hold the post of EAC, Lawngtlai.                         |
| 7. Pu Lalhlira             | Assistant Director,<br>LAD | SDO(C), Khawzawl/SDO(S),<br>Champhai vice Pu James<br>L.T. Huama transferred. |

NO.A.22012/4/89-PERS(B), the 21st May, 2002. In partial modification of this Department's Notification No.A.22012/4/89-Pers(B)/Pt dt. 17.4.2002 and even No. dt. 3.5.2002 the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following MCS officers Senior Grade as indicated below with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present Posting	New Place of Posting	Remarks
1.	Pu C.Thatkunga	L.O., Guwahati (under order of transfer as U/S, Finance)	DCSO(E), Aizawl	Vice Pu R.Lian-kima promoted
2.	Pu Lalramnghaka	DTO, Saiha	L.O., Silchar	Vice Pu Rodney Lalrinawma Ralte promoted
3.	Pu Lalzirmawia Chhangte	Under Secretary Finance (under order of transfer as L.O., Silchar).	He shall continue to hold the post of U/S, Finance	

The Governor of Mizoram is further pleased to order that Shri L.R. Zawna, E.A.C., Saiha shall take charge of D.T.O., Saiha in addition to his own duties without any extra financial benefit till further order.

No.A.22012/4/89-Pers (B), the 22nd May, 2002. In supersession of this Department Notification No.A.22012/4/89-PERS(B) dt. 3.5.2002, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer & posting of Pu Rodney Lalrinawma Ralte, MCS, Liaison Officer, Silchar as Deputy Secretary, Home Department with immediate effect and until further orders.

No.A.22012/4/89-PERS(B), the 21st May, 2002. In supersession of this Department's Notification No.A.22012/4/89-PERS(B)/Pt. dt.21.5.2002 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer

and posting of the following MCS (Senior Grade) to the places as shown against their names with immediate effect and until further orders.

S/No.	Name	Present posting	New place of posting
1.	Pu V.Lalremthanga	Private Secretary to Chief Minister, Mizoram	Dy. Resident Commissioner, Mizoram House, New Delhi in his own grade pay
2.	Pu K.Lalthawmmawia	Under Secretary, G.A.D.	Private Secretary to Chief Minister, Mizoram
3.	Pu R. Zarzosanga	D.L.A.O. , Aizawl	Under Secretary, G.A.D.
	Pu R. Zarzosanga	D.L.A.O. shall handover charge to Deputy Director, L.A.D. till further arrangement is made.	

Lawmthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

## Government of Mizoram

### PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

#### C O R R I G E N D U M

No.A-22022/3/85-HMP, the 24th May, 2002. The present place of posting in respect of Pu A.K. Dey, Junior Grade of MPS shown as under order of transfer to 1st Bn. MAP as Asst. Commandant vide Notification even No. Dt. 20.5.2002 should be read as 1st IR Bn. instead of 1st Bn. MAP.

Romawia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

# **Government of Mizoram**

## **PART IX**

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.**

### **NOTIFICATIONS**

No. B. 14215/525/2002-ARCOOP(L)/13, the 23rd May, 2002. Under Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society Under the name of the Chandmary I Piggery Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L. 539/2002-2003 Dated this the twenty third day of May of the year two thousand two Anno Domini.

R.V.L. Tluanga,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei : Mizoram.

# **Government of Mizoram**

## **PART X**

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,  
given by Autonomous District Councils**

### **NOTIFICATIONS**

No. V. 12011/4/2000-LDC/LAP, the 9th April, 2002. N. Fungkah VCM's ten VCP atan lungtual taka an thlan Pu K. Lianrema of Fungkah chu Lai Autonomous District Council, Executive Committee chuan Sec. 5(A) Sub-Sec. 5 Chapter-II of the Lai Autonomous District Council (V.C.) Act '74 (as amended in 1993) in a sawi angin Pu K. Lianrema chu N. Fungkah VCP atan Dt. 7.4.2002 atangin a pawmpui a ni.

No. V.12011/2/2001-LDC/LAP, the 9th April, 2002. Lai Autonomous District Council, Executive Committee chuan Saibawh VCM's ten VCP an thlan theih loh avangin VCP hmun ruak tih khah nan Sec. 8.(6) Chapter-II of the Lai Autonomous District Council Act, 74 (as amended in 1993) in a sawi angin VCP hna lo chelh turin Pu Bidrojoy VCM chu Saibawh VCP atan Dt. 9. 4. 2002 atangin a appoint a ni.

No. V. 12011/2/2001-LDC/LAP, the 9th April, 2002. Vaseikai VCP chuan Ranjit Kumar VCM(Nom) chu an VCP in a recommend-na a withdraw avangin LADC Executive Committee chuan Sec. 7 Chapter-II of the LADC (V.C.) Act '74 (as amended in 1993) in a sawi angin Pu Ranjit Kumar V.C. Nom Member nihna chu Dt. 9.4.2002 atangin a ti tawp a.

Tichuan Sec. 3(3) Chapter-II of the LADC (V.C) Act'74 (as amended in 1993) in athuneihna a pek hmanin an VCP in a rawn recommend Pu Sukro-sena chu Vaseikai V.C. Nom. Member atan Dt. 10.4.2002 atangin a appoint a ni.

No. V. 12011/2/2001-ADC/LAP, the 15th April, 2002. Lai Autonomous District Council, Executive Committee chuan Lawngtlai-IV Chandmary-I VCM ten VCP atana an thlan Pu C. Vanlalnghaka chu Sec. 8(6) Chapter-II of the Lai Autonomous District Council, (V.C.) Act'74 (as amended in 1993) in a sawi angin Lawngtlai-IV Chandmary-I V.C.P. atan Dt. 15.4.2002 atangin a pawmpui a ni.

No. V-12011/4/2000-LDC/LAP, the 16th April, 2002. Council Veng VCM's ten VCP atana an thlan Pu H. Lalnunsanga of Council Veng chu Lai Autonomous District Council, Executive Committee chuan Sec. 5(A) Sub-Section 5 Chapter-II of the LADC (VC) Act'74 (as amended in 1993) in a sawi angin Council Veng V.C.P. atan Dt. 16.4.2002 atangin a pawmpui a ni.

No. V. 12011/4/2000-LDC/LAP, the 5th December, 2001. Lungzarhtum VCM's ten VCP atan lungtual taka an thlan Pu Z. Vanhmingthanga chu LADC Executive Committee chuan Sec. 5(A) Sub-Sec. 5 Chapter-II of the Lai Autonomous District Council (V.C.) Act '74 (as amended in 1993) in a sawi angin Lungzarhtum VCP atan Dt. 1.12.2001 atangin a pawmpui a ni.

H.C. Selchhunga.  
Executive Member i/c LAD. etc.  
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

### CANCELL ORDER

No. V-12011/4/2000-LDC/LAP, the 28th April, 2002. Hemi office Notification Dt 12.4.2002 Under memo No. V-12011/4/2000-LDC/LAP Dt. 12.4.2002 a Council Veng V.C. Dt. 15.4.2002 a No Confidence Motion Move phal sak an nih chu, Dt. 15.4.2002 at 2.00 p.m. ah an in move a. Hei hi M.D.C. General Election Notification Dt. 15.4.2002 at 10:00 AM a chhuak a nih avangin, Council Veng V.C. in move na chu LADC Executive Committee chuan a cancell a ni.

Tin, hemi Office Notification Dt. 16.4.2002. under Memo No. V-12011/4/200-LDC/LAP dt-16.4.2002 a Council Veng V.C.P. thlan thar Pu H. Lalnunsanga Approval Order pawh, Election Notification chhuah hnu a nih avangin LADC Executive Committee chuan a cancell a ni, Tichuan Pu, Thangthuama chu Council Veng V.C.P. a la ni.

Manghmunga Chinzah,  
Chief Executive Member,  
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai

### NOTIFICATION

No. H. 14011/1/2002-DCA(L), the 10th May, 2002. In partial modification of the order issued under this Department's Notification of even No. dt. 15.4.2002 fixing the 7:00 A.M. of 17.5.2002 as the time for counting of votes of the General Election Election to Lai Autonomous District Council the Governor of Mizoram is pleased to refix the time for counting of votes of the General Election to the Lai Autonomous District Council from 7:00 A.M. of 18.5.2002 till completion or the same. Further, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the Office of the Dy.Commissioner, Lawngtlai as the place for counting of votes of the General Election to the Lai Autonomous District Council, 2002.

P. Chakraborty.  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
District Council Affairs Department.

### CERTIFICATE OF REGISTRATION

No. B. 14015/525/02-ARCOOP(L)/11, the 23rd May, 2002. In the matter of application of Shri K.Rodingliana, Chairman and fourteen others for registration of Cooperative Society at Chanmari I P.O./B.P.O. Lunglei P.S. Lunglei.

I do hereby certify that pursuance of section 11(2) of the Mizoram Cooperative Act, 1991 (Act 19 of 1991) the Society has been registered in my office as

a Chanmary I Piggery Cooperative Society Ltd, and numbered as L-539/2002-2003  
Dated this the twenty third day of May of the year Two thousand two.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of the operation of the Society-Chanmary I.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei : Mizoram.